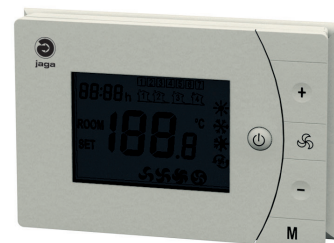


Důležité informace: Jednotka musí být instalována a zapojena odpovědnou osobou v souladu s těmito instalačními pokyny a platnými národními a místními předpisy. Pro účely kontroly a údržby musí být jednotka vždy přístupná. Pro zajištění bezchybné instalace a bezproblémového provozu si pečlivě prostudujte a dodržujte pokyny obsažené v této příručce! Příručku uchovejte na bezpečném místě. Společnost JAGA neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

POPIS

- 2- a 4-trubkové připojení:
 - 4-trubka : Topení / Chlazení / Auto-change-over (přepínání)
 - 2-trubka: Topení / Chlazení
- automatické nebo manuální ovládání otáček ventilátoru
- montáž do vestavěné instalační krabice/ Povrchová montáž přímo na zeď
- programovatelné časové zóny (5+1+1): pracovní dny (1-5), sobota (6), neděle (7)
- 0-10V výstup
- ovládání ventilu s 24V AC/DC nebo 230VAC termo- elektrickým motorem
- (při ručním ovládání) je možné, aby byl v ventilátor v provozu, dokud se nedosáhne "požadované hodnoty"

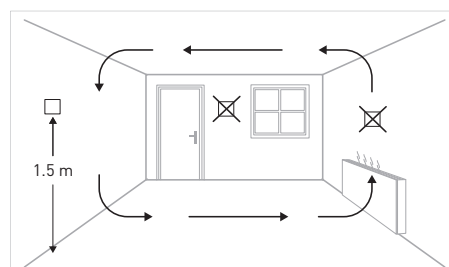
JRT-200 / 8751.050013



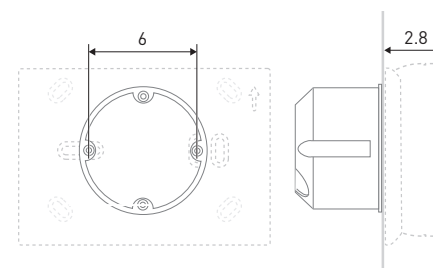
TECHNICKÁ DATA

ZDROJ NAPÁJENÍ	24V AC/DC
SPOTŘEBA ENERGIE	200 mA
ROZSAH NASTAVENÍ TEPLoty	+10 ... +40°C
OKOLNÍ TEPLota	0 ... +40°C
RELATIVNÍ VLHKOST	85% max
PODSVÍCENÍ	Modré
ČIDL0	NTC 10K, 3950 ohm bij 25°C
PŘESNOST	+ 1°C (+0.5°C)
OCHRANNÁ TŘÍDA	IP30
KRYT	ABS plast odpovídá normě UL94-5

UMÍSTĚNÍ

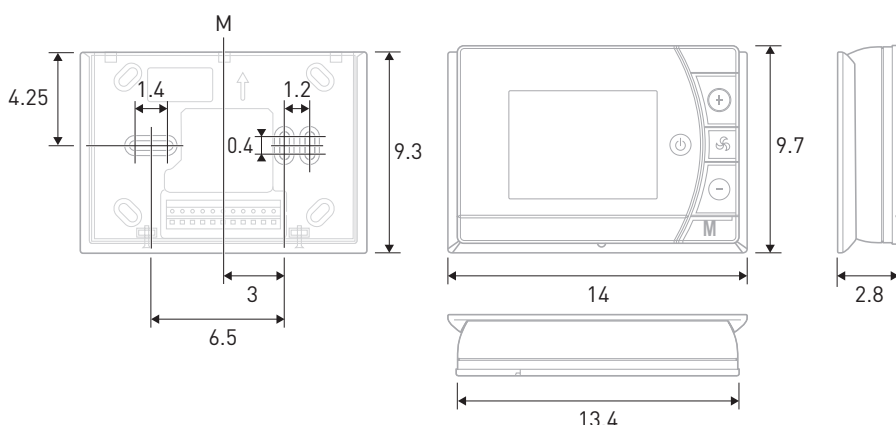


Termostat musí být instalován cca. 1,5 m nad úrovní podlahy a mimo dosah vnějších vlivů, jako jsou přímé sluneční světlo, průvan nebo jiné zdroje tepla, které by mohly ovlivnit funkci termostatu, stejně tak jako umístění termostatu v blízkosti zdroje elektrických kamen, televizorů či nástěnných nebo stolních lamp. Zajistěte dostatečný prostor pro přístup ke dvěma zámčkům umístěným ve spodní části stěnového krytu.



Namontujte Pokojový termostat JRT-100 do vestavěné instalační krabice (60,3 mm vycentrování). Minimální hloubka 45mm. Vnitřní rozměr vestavěné instalační krabice musí být alespoň Ø60mm nebo 50x50mm.

ROZMĚRY



CE -OZNAČENÍ

Označení CE dokládá, že výrobek byl posouzen před uvedením na trh a splňuje legislativní požadavky EU:

- EN 61000-6-3:2007+A1:2011
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 61000-6-1:2007

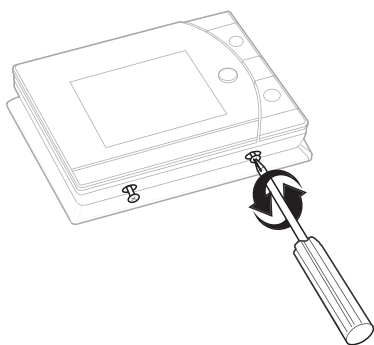
MANUÁL

www.jaga.com/downloads/Briza/Manual_JRT200.pdf

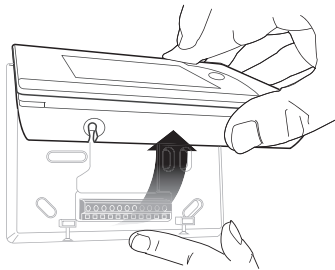


INSTALACE

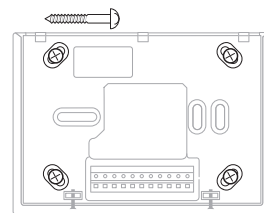
Důležité informace: Ujistěte se, že systém elektrického napájení odpovídá současným národním bezpečnostním předpisům.



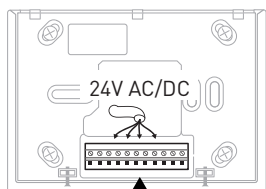
Povolte 2 šrouby na spodní straně předního panelu. Použijte křížový šroubovák.



Sundejte přední panel.

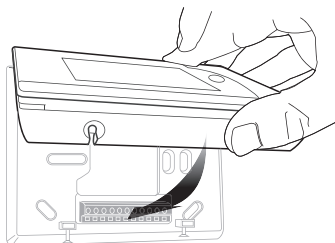


Povrchová montáž přímo na zeď: vyvrtejte otvory a vložte do nich hmoždinky. Podle typu zdiva použijte odpovídající šrouby a hmoždinky.

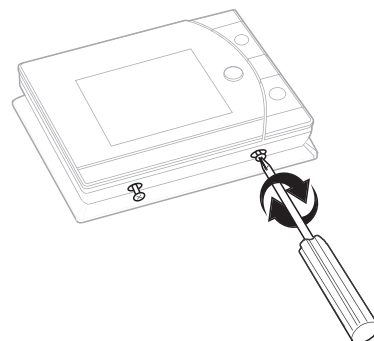


11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Zapojte elektrické kabely.



Upevněte zpět přední panel.

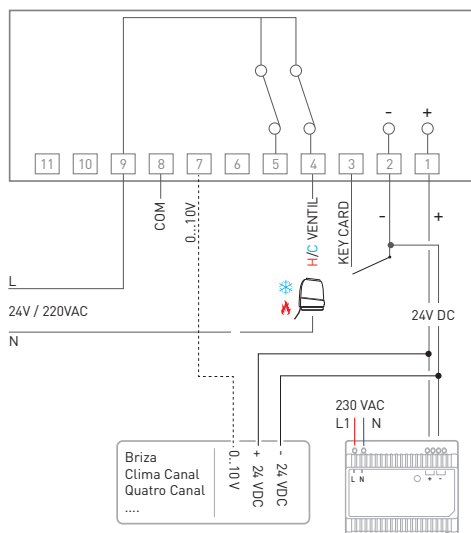


Utáhněte 2 šrouby na spodní straně předního panelu. Použijte křížový šroubovák.

SCHÉMA ZAPOJENÍ

Před prováděním jakýchkoliv údržbářských prací, a to i v případě rutinní kontroly, vždy odpojte jednotku hlavním vypínačem ze sítě. Počkejte, dokud součásti nevychladnou, aby nedošlo k popálení.

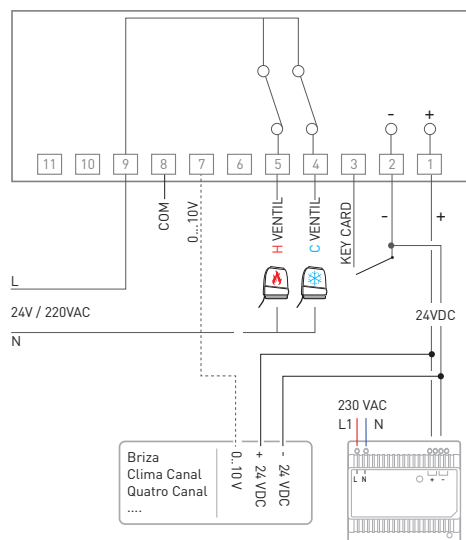
2-TRUBKA



H/C

Topení/ Chlazení

4-TRUBKA



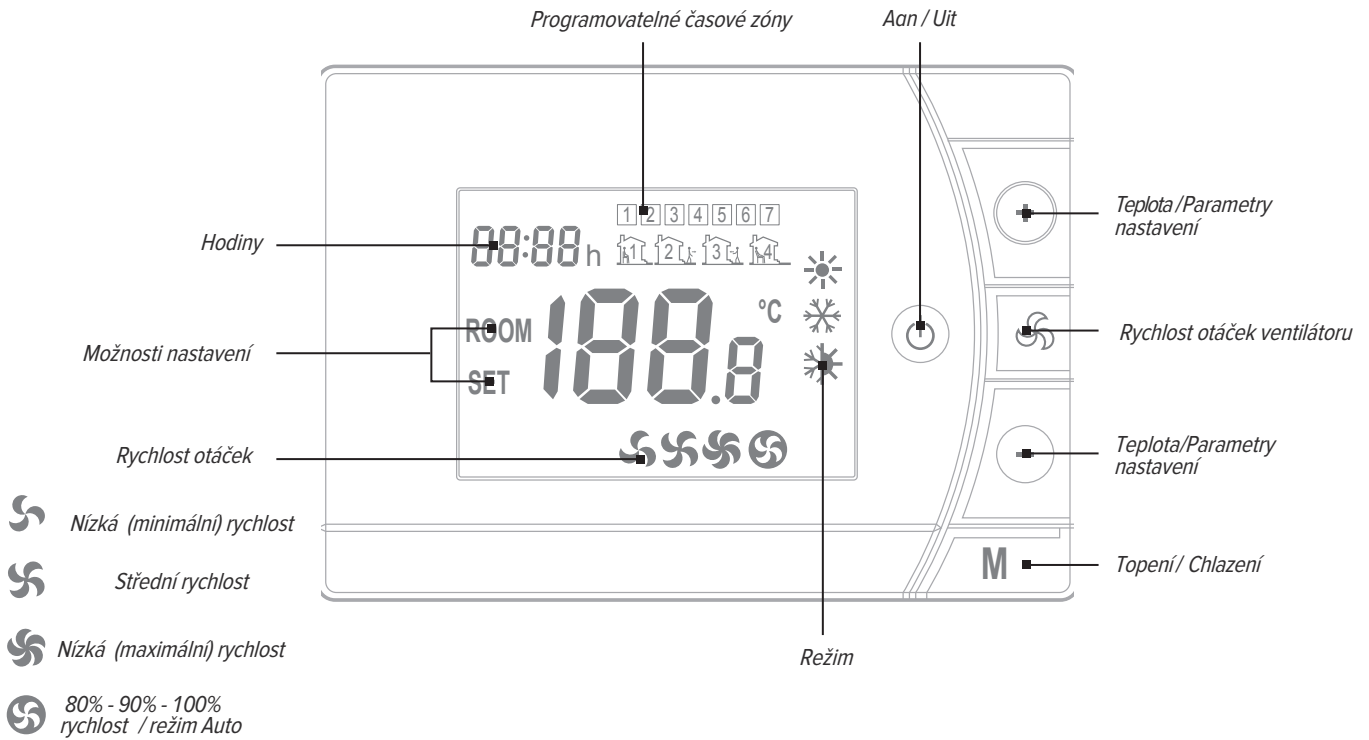
H

Topení

C

Chlazení

OVLÁDACÍ PANEĽ



PROGRAMOVATELNÉ ČASOVÉ ZÓNY

- pro nastavení "hodin" a "dne" stisknete tlačítko "M" po dobu 5 sekund (88:88)
- vstupte do programovatelného režimu 5+1+1
- stisknutím tlačítka "+" a "-" nastavte "čas zapnutí / vypnutí"
- listujte v menu pomocí tlačítka "M"
- aktivujte nastavení času: stisknutím tlačítka "⌚" po dobu 5 sekund
- pro deaktivaci naprogramovaného času: stisknete tlačítko "⌚" po dobu 5 sekund

Týden	1. časová zóna		2. časová zóna	
	Spuštění	Vypnutí	Spuštění	Vypnutí
Ikony				
1...5 pondělí ~ pátek	8:30	12:00	14:00	18:00
6 sobota	9:00	12:00	15:00	18:00
7 neděle	9:00	12:00	15:00	18:00

PARAMETRY NASTAVENÍ

- vypněte termostat pomocí tlačítka " ⏻ "
- pro vstup do menu stiskněte současně tlačítka "M" a "+" po dobu 10 sekund, dokud se nezobrazí, "i". Nastavení upravte pomocí tlačítek "+" nebo "-"
- listujte v menu pomocí tlačítka "M"

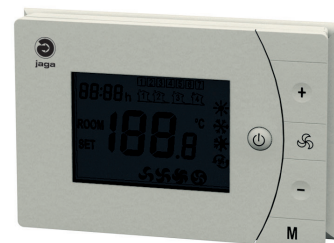
MENU	POPIS	ROZSAH NASTAVENÍ
01	Funkce teplotní posun (temperature offset)	-8°C ... +8°C (+0,5°C)
03	Maximální nastavení teploty	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
04	Minimální nastavení teploty	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
05	Možnosti nastavení	Místnost / Nastavení / Nastavení místnosti
06	Mrtvé pásmo	0°C ... +3°C (+0,5°C)
07	Ochrana proti zamrznutí	+10 °C ... +20°C (+0,5°C)
09	Výběr čidla	NO / NC
10	Interní paměť	'0': neukládat / '1': uložit
11	Výběr 2-trubka / 4-trubka	'2': 2-trubka připojení / '4': 4-trubka připojen
12	(0-10V) s mrtvým pásmem nebo bez	'0': S mrtvým pásmem / '1': Bez mrtvého pásma
13	Režim	Topení / Chlazení / Topení + Chlazení / Auto výběr (pouze 4-trubka)
14	Rychlost otáček ventilátoru	80% - 90% - 100% / Auto režim
15	Maximální rychlost	80% ... 100%
16	Střední rychlost	45% ... 75%
17	Minimální rychlost	20% ... 40%
18	Obnovení / zpět do továrního nastavení	'0': není zpět na tovární nastavení / '1': Návrat do továrního nastavení Po výběru '1', stiskněte tlačítko " ⏻ " pro přechod do spouštěcího okna. Obnova proběhla úspěšně.
10D7	Softwarová verze	1 0D7 - Verze 27

Dôležité informácie: Jednotka musí byť inštalovaná a zapojená zodpovednou osobou v súlade s týmito inštalačnými pokynmi a platnými národnými a miestnymi predpismi. Na účely kontroly a údržby musí byť jednotka vždy prístupná. Pre zaistenie bezchybnej inštalácie a bezproblémovej prevádzky si pozorne preštudujte a dodržiavajte pokyny obsiahnuté v tejto príručke! Príručku uchovajte na bezpečnom mieste. Spoločnosť JAGA nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním pokynom uvedených v tejto príručke.

POPIS

- 2 a 4-rúrkové pripojenie:
 - 4-rúrka: Kúrenie / Chladienie / Auto-change-over (prepínanie)
 - 2-rúrka: Kúrenie / Chladienie
- automatické alebo manuálne ovládanie otáčok ventilátora
- montáž do vstavanej inštalačnej krabice / Povrchová montáž priamo na stenu
- programovateľné časovej zóny (5 + 1 + 1): pracovné dni (1-5), sobota (6), nedeľa (7)
- 0-10V výstup
- ovládanie ventilu s 24V AC / DC alebo 230VAC termo- elektrickým motorom
- (pri ručnom ovládaní) je možné, aby bol v ventilátor v prevádzke, kým sa nedosiahne "požadovanej hodnoty"

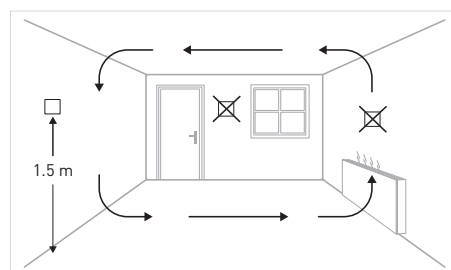
JRT-200 / 8751.050013



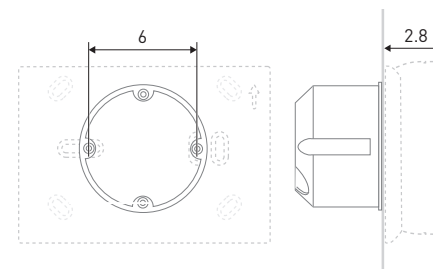
TECHNICKÁ DÁTA

ZDROJ NAPÁJANIA	24V AC/DC
SPOTREBA ENERGIE	200 mA
ROZSAHNASTAVENIE TEPLoty	+10 ... +40°C
OKOLITÁ TEPLota	0 ... +40°C
RELATÍVNA VLHKOSŤ	85% max
PODSVIETENIE	Modrá
SNÍMAČ	NTC 10K, 3950 ohm à 25°C
PRESNOSŤ	+ 1°C (+0.5°C)
OCHRANNÁ TRIEDA	IP30
KRYT	ABS plast zodpovedá norme UL94-5

UMISTENIE

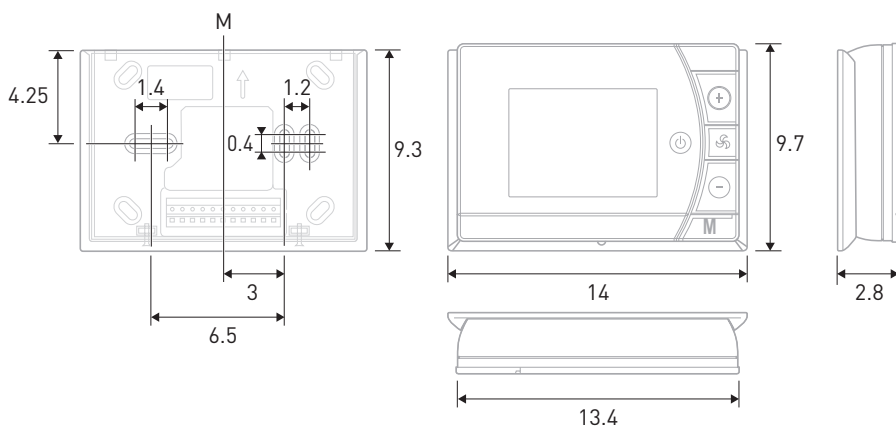


Termostát musí byť inštalovaný cca. 1,5 m nad úrovňou podlahy a mimo dosahu vonkajších vplyvov, ako sú priame slnečné svetlo, prívian alebo iné zdroje tepla, ktoré by mohli ovplyvniť funkciu termostátu, rovnako tak ako umiestnenie termostátu v blízkosti zdroja elektrických kachlí, televízorov či nástenných alebo stolových lami. Zaisťte dostatočný priestor pre prístup k dvom zámkom umiestnených v spodnej časti stenového krytu.



Nainštalujte Izbový termostát JRT-100 do vstavanej inštalačnej krabice (60,3 mm vycentrovane). Minimálna hĺbka 45mm. Vnútorň rozmer vstavanej inštalačnej krabice musí byť aspoň Ø60mm alebo 50x50mm.

ROZMERY



CE - OZNAČENIE

Označenie CE dokladá, že výrobok bol posúdený pred uvedením na trh a spĺňa legislatívne požiadavky EÚ:

- EN 61000-6-3:2007+A1:2011
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 61000-6-1:2007

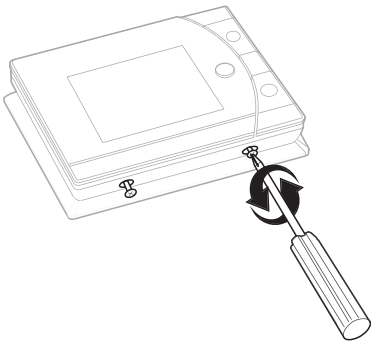
MANUÁL

www.jaga.com/downloads/Briza/Manual_JRT200.pdf

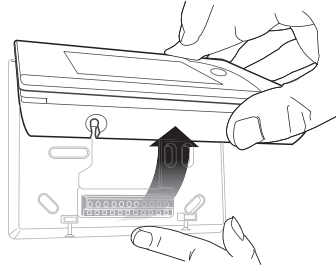


INŠTALÁCIA

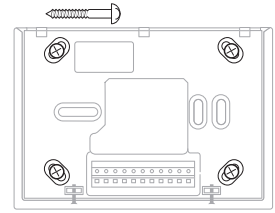
Dôležité informácie: Uistite sa, že systém elektrického napájania zodpovedá súčasným národným bezpečnostným predpisom.



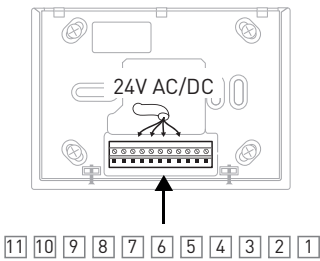
Povoľte 2 skrutky na spodnej strane predného panelu. Použite krížový skrutkovač.



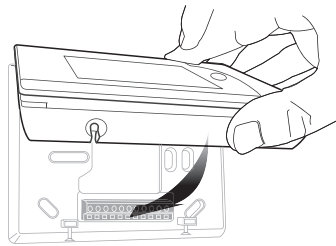
Odstráňte predný panel.



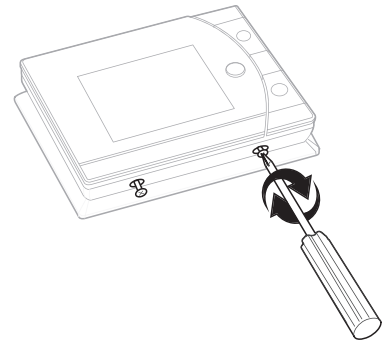
Povrchová montáž priamo na stenu: vyvrtajte otvory a vložte do nich hmoždinky. Podľa typu muriva použite zodpovedajúce skrutky a hmoždinky.



Zapojte elektrické káble.



Upevnite späť predný panel.

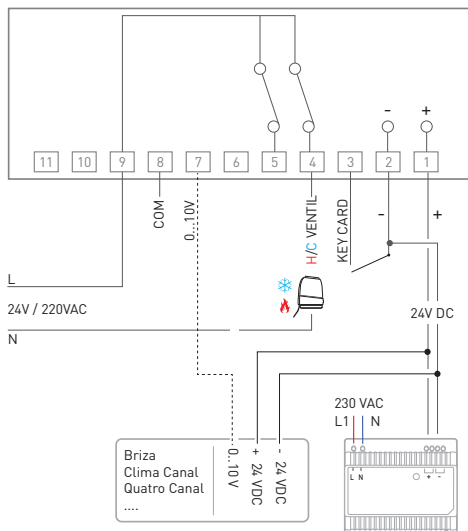


Utiahnite 2 skrutky na spodnej strane predného panelu. Použite krížový skrutkovač.

SCHÉMA ZAPOJENIA

Pred vykonaním akýchkoľvek údržbových prác, a to aj v prípade rutínnej kontroly, vždy odpojte jednotku hlavným vypínačom zo siete. Počkajte, kým súčasti nevychladnú, aby nedošlo k popáleniu.

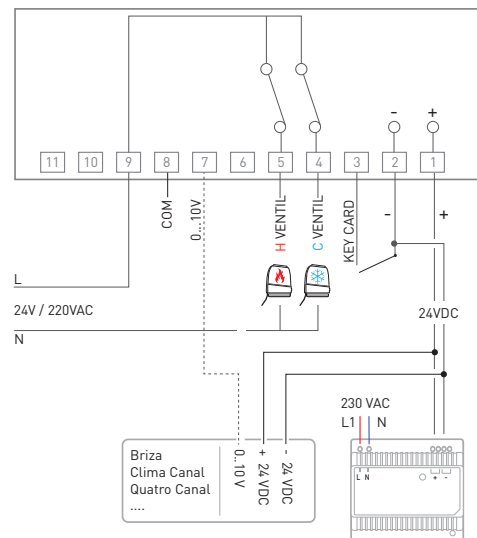
2-RÚRKA



H/C

Kúrenie / Chladienie

4-RÚRKA

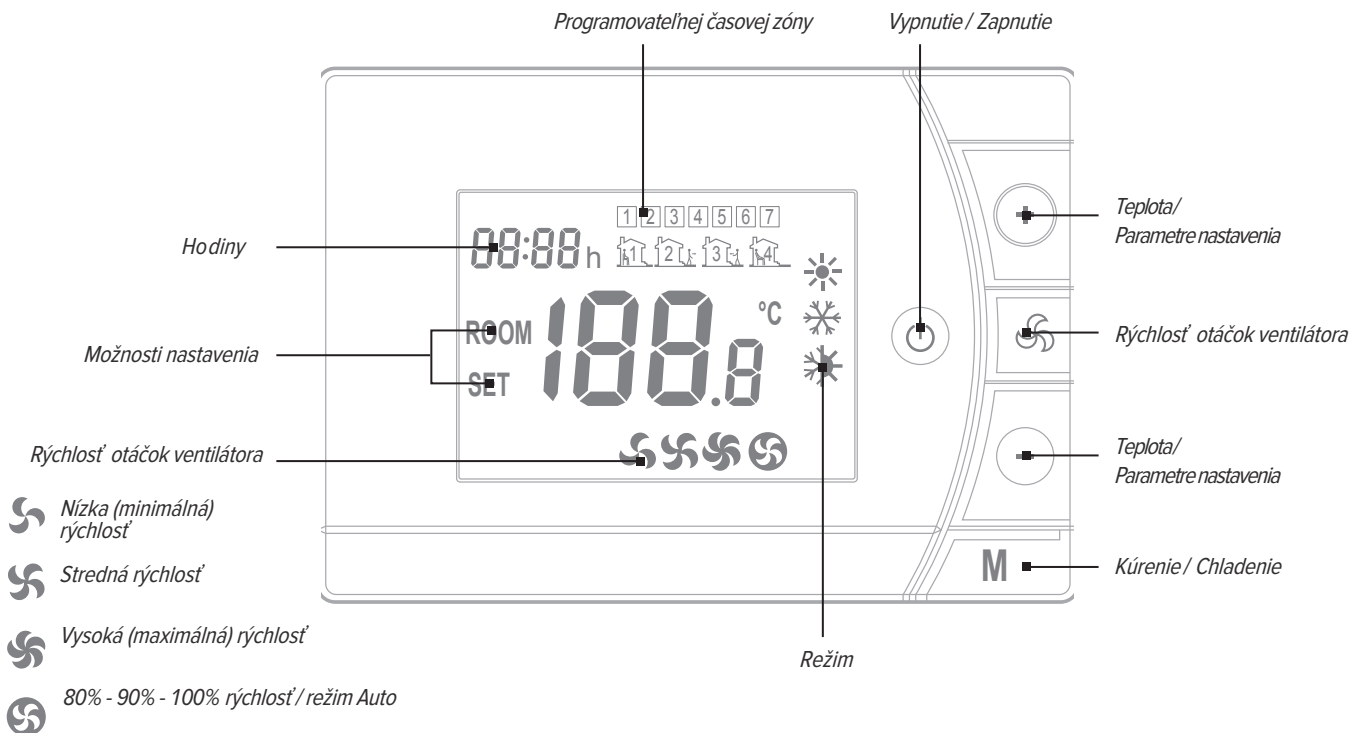


H

Kúrenie

C

Chladienie





PROGRAMOVATEĽNÉ ČASOVEJ ZÓNY

- pre nastavenie "hodín" a "dňa" stlačte tlačidlo "M" po dobu 5 sekúnd (88:88)
- vstúpte do programovateľného režimu 5 + 1 + 1
- stlačením tlačidla "+" a "-" nastavte "čas zapnutia / vypnutia"
- listujte v menu pomocou tlačidla "M"
- aktivujte nastavenie času: stlačením tlačidla "☺" po dobu 5 sekúnd
- pre deaktiváciu naprogramovaného času: stlačte tlačidlo "☹" po dobu 5 sekúnd

Týždeň	1. časová zóna		2. časová zóna	
	Spustenie	Vypnutie	Spustenie	Vypnutie
Ikony				
1...5 pondelok ~ piatok	8:30	12:00	14:00	18:00
6 sobota	9:00	12:00	15:00	18:00
7 nedeľa	9:00	12:00	15:00	18:00

PARAMETRE

- vypnite termostat pomocou tlačidla  “
- pre vstup do menu stlačte súčasne tlačidlá "M" a "+" po dobu 10 sekúnd, kým sa neobjaví „ f“. Nastavenie upravte pomocou tlačidiel "+" alebo "-
- listujte v menu pomocou tlačidla "M"

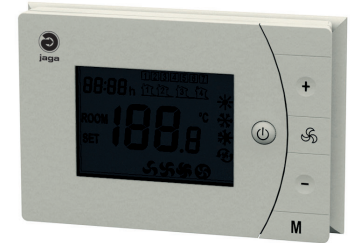
MENU	POPIS	ROZSAH NASTAVENIA
01	Funkcia teplotný posun (temperature offset)	-8°C ... +8°C (+0,5°C)
03	Maximálne nastavenie teploty	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
04	Minimálne nastavenie teploty	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
05	Možnosti nastavenia	Miestnosť / Nastavenia / Nastavenia miestností
06	Mŕtve pásmo	0°C ... +3°C (+0,5°C)
07	Ochrana proti zamrznutiu	+10 °C ... +20°C (+0,5°C)
09	Výber snímača	NO / NC
10	Inetní paměť	'0': neukladať / '1': uložiť
11	Výber 2-růrka / 4-růrka	'2': 2-trubka pripojenie / '4': 4-trubka pripojenie
12	(0-1 0V) s mŕtvym pásmom alebo bez	'0': S mŕtvym pásmom / '1': Bez mŕtveho pásma
13	Režim	Kúrenie / Chladenie / Kúrenie + Chladenie / Auto výber (iba 4-trubka)
14	Rýchlosť otáčok ventilátora	80% - 90% - 100% / Auto režim
15	Maximálna rýchlosť	80% ... 100%
16	Stredná rýchlosť	45% ... 75%
17	Minimálna rýchlosť	20% ... 40%
18	Obnovenie / späť do továrenského nastavenia	'0': nie je späť na továrenské nastavenia / '1': Návrat do továrenského nastavenia Po výbere '1', stlačte tlačidlo "  " pre prechod do spúšťacieho okna. Obnova prebehla úspešne.
10D7	Softvérová verzia	10D7 - Verszia 27

Wichtige Informationen: Lesen Sie diese Anleitung für eine korrekte Installation des Geräts aufmerksam durch. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf! Das Gerät muss für Wartungsarbeiten immer zugänglich sein. Nur wenn der Inhalt dieser Anleitung strikt und umfassend beachtet wird, können Fehler vermieden werden und ist ein störungsfreier Gebrauch möglich. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, Montagevorschriften, Anweisungen, Warnungen und Hinweise in diesem Dokument kann zu Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen. Jaga n.v. kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht wurden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 2-Rohr und 4-Rohr Anschluss:
 - 4-Rohr Anschluss: Heizen / Kühlen / Auto-change-over
 - 2-rohr anschluss: Heizen / Kühlen
- automatische oder manuelle Steuerung der Lüftergeschwindigkeit
- Montage auf Einbaudose mit Schrauben / Montage direkt an der Wand
- programmierbare Zeitzonen (5+1+1): Montag - Freitag(1- 5), Samstag (6), Sonntag (7)
- 0-10V Ausgang
- Regelung der Ventile mit 24V AC/DC oder 230V AC thermoelektrischer Stellantrieb
- Möglichkeit, den Lüfter nach Erreichen des "Sollwertes" zu betreiben (Handbetrieb)

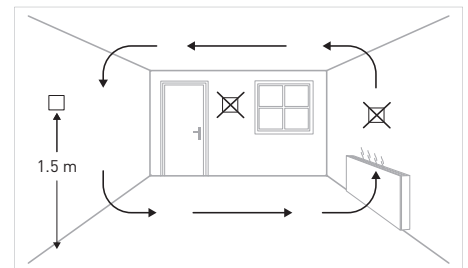
JRT-200 / 8751.050013



TECHNISCHE DATEN

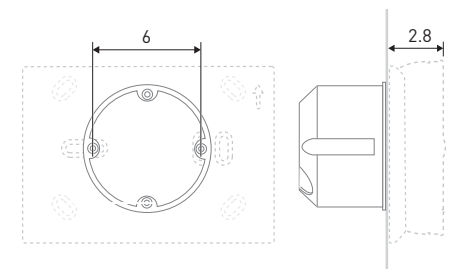
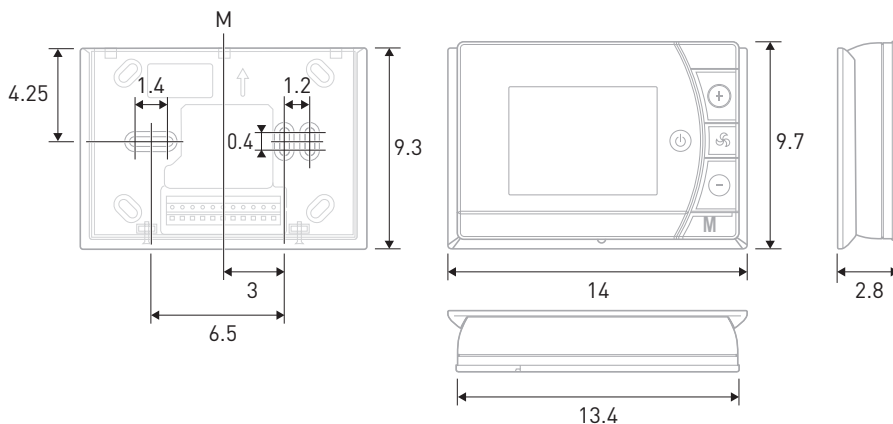
STROMVERSORGUNG	24V AC/DC
LEISTUNGS-AUFNAHME	200 mA
EINSTELLBEREICH	+10 ... +40°C
RAUMTEMPERATUR	0 ... +40°C
RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT	85% max
HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	Blau
SENSOR	NTC 10K, 3950 Ohm bei 25°C.
GENAUIGKEIT	+ 1°C (+0.5°C)
SICHERHEITSTUFE	IP30
GEHÄUSE	ABS mit UL94-5 selbstlöschenden Kunststoff

RICHTLINIEN ZUR PLATZIERUNG VON GERÄTEN



Montieren Sie das Raumthermostat ca. 1,5 m über dem Boden an einer Innenwand, möglichst gegenüber der Heizquelle. Vermeiden Sie Außenwände und Zugluft von Fenstern und Türen, direktes Sonnenlicht und andere Wärmequellen wie Fernseher, Wand- oder Tischlampen, Kamine, Heizungsrohre usw. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsmechanismus auf der Unterseite des Thermostats leicht zugänglich ist.

ABMESSUNGEN



Montieren Sie das Thermostat in einer Unterputzdose mit Schraublöchern in einem Abstand von 60 mm von der Mitte zur Befestigung des Thermostats. Mindesttiefe 45 mm (Tiefe abhängig von der Verkabelung). Die Innengröße der Box muss mindestens Ø60mm oder 50x50mm betragen.

CE-ZEICHEN

Das CE-Zeichen zeigt an, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie erfüllt über:

- EN 61000-6-3:2007+A1:2011
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 61000-6-1:2007

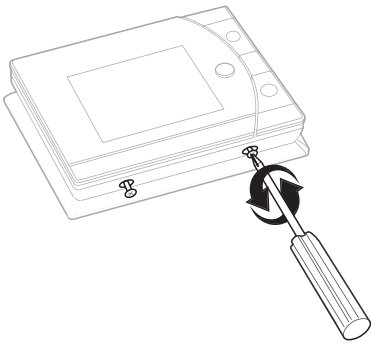
ANLEITUNG

www.jaga.com/downloads/Briza/Manual_JRT200.pdf

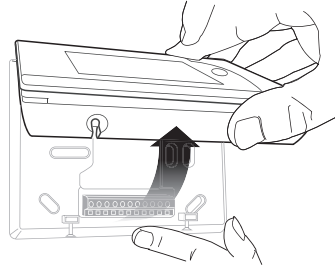


INSTALLATION

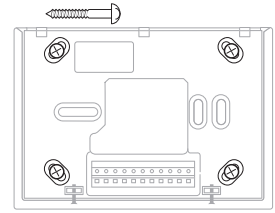
Wichtige Informationen: Sicherstellen, dass die elektrische Versorgungsanlage den geltenden Sicherheitsnormen des Nutzerlandes entsprechen.



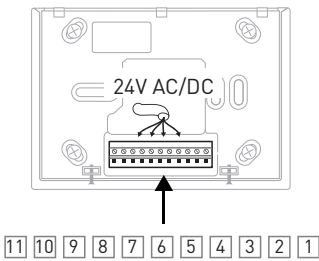
Lösen Sie die 2 Schrauben des Frontplatte. Benutzen Sie hierfür einen Kreuzschraubendreher.



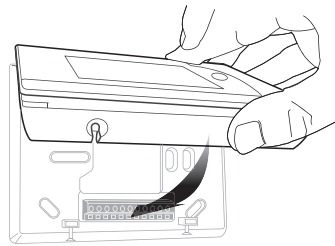
Entfernen Sie vorsichtig die Frontplatte



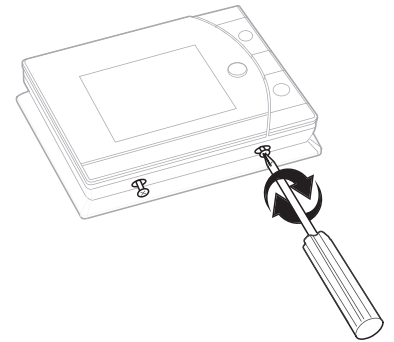
Montage direkt an der Wand: Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel ein. Die Art der Wand / Decke bestimmt die Art der zu verwendenden Dübel und Schrauben.



Schließen Sie das Gerät elektrisch an



Bringen Sie die Frontplatte wieder an

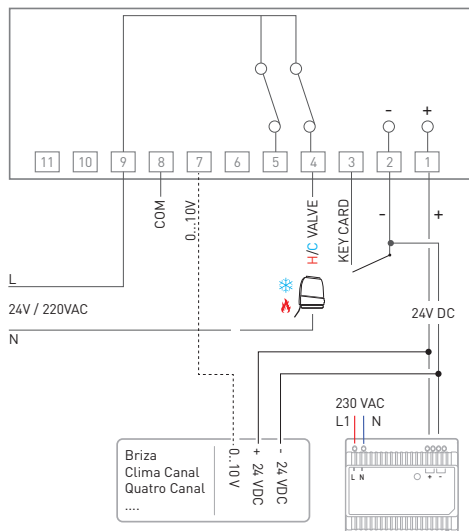


Ziehen Sie die 2 Schrauben an der Unterseite der Frontplatte an. Benutzen Sie hierfür einen Kreuzschraubendreher.

ANSCHLUSSDIAGRAMM

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Hauptschalter ausschalten, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie, bis die Teile abgekühlt sind, um Verbrennungen zu vermeiden.

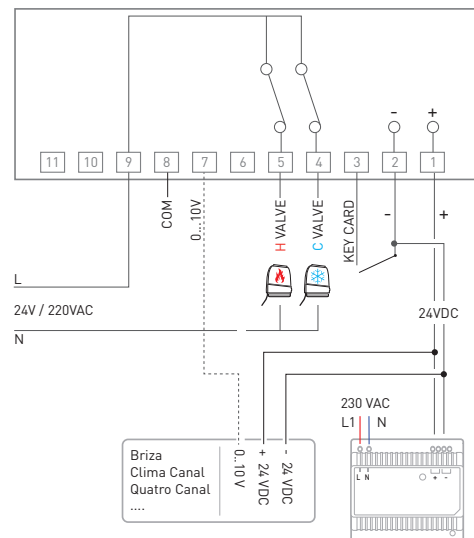
2-ROHR ANSCHLUSS



H/C

Heizen / Kühlen

4-ROHR ANSCHLUSS

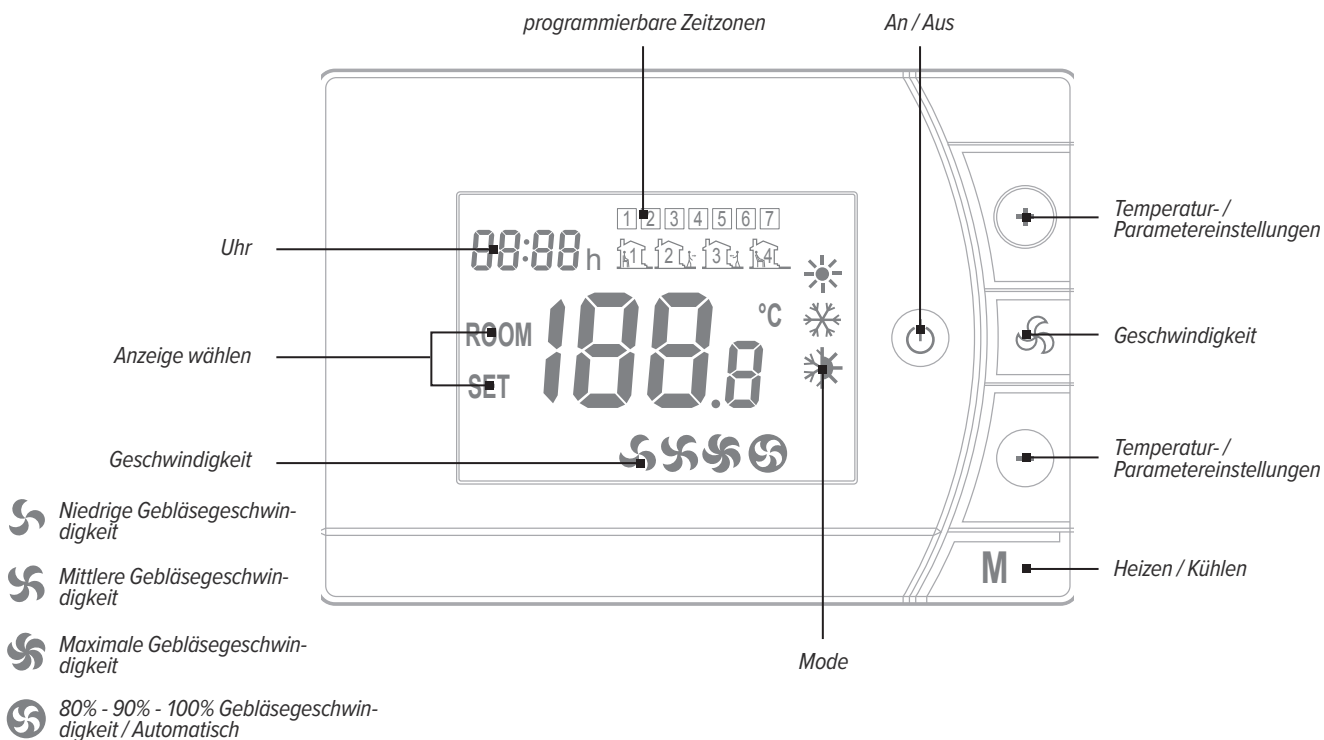


H

Heizen

C

Kühlen




PROGRAMMIERBARE ZEITZONEN

- Drücken Sie 5 Sek. auf die "M"-Taste um "clock setting" und "day setting" einzustellen. (88:88)
- Führen Sie 5+1 +1 p programmierbare Mode ein.
- drücken Sie "+" und "-" um "on/off Zeit" einzustellen.
- mit der "M"-Taste durch das Menü skrollen.
- Aktivieren Sie die eingestellte Zeit durch drücken den "☺" Taste während 5 Sek.
- Um die programmierte Zeit zu deaktivieren drücken Sie 5 Sek. Die "☹" -Taste.

Woche	Zeitzone 1		Zeitzone 2	
	Einschalten	Ausschalten	Einschalten	Ausschalten
Symbole				
1...5 Montag ~ Freitag	8:30	12:00	14:00	18:00
6 Samstag	9:00	12:00	15:00	18:00
7 Sonntag	9:00	12:00	15:00	18:00

PARAMETEREINSTELLUNGEN

–Thermostat ausschalten via “” Taste

–Um zum Menü zu gelangen drücken Sie gleichzeitig 10 Sek. auf “M” und “+” bis „“ erscheint. Verändern Sie die Einstellungen via “+” oder “-“.

–mit der “M”-Taste durch das Menü skrollen.

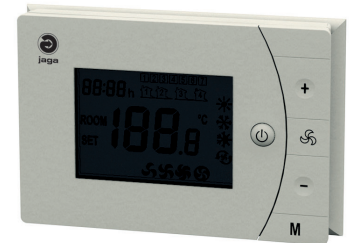
MENÜ	BESCHREIBUNG	EINSTELLBEREICH
01	Eingestellte Temperatur	-8°C ... +8°C (+0,5°C)
03	Sollwert Obergrenze	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
04	Sollwert Untergrenze	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
05	Anzeige wählen	Raum / Set / Raum set
06	Totes Band	0°C ... +3°C (+0,5°C)
07	Schutz Tieftemperatur	+10 °C ... +20°C (+0,5°C)
09	NTC wählen Raum	NO / NC
10	Speicher zurück setzen	'0': nicht behalten / '1': behalten
11	2-Rohr/4-Rohr wählen	'2': 2-rohr anschluss / '4': 4-Rohr Anschluss
12	(0-10V) Mit oder ohne totes Band wählen	'0':Mit Totes Band / '1': Ohne Totes Band
13	Mode	Heizen / Kühlen / Heizen + Kühlen / Auto select (enkel 4-pijps)
14	Geschwindigkeit	80% - 90% - 100% / Auto mode
15	Maximale Gebläsegeschwindigkeit	80% ... 100%
16	Mittlere Gebläsegeschwindigkeit	45% ... 75%
17	Niedrige Gebläsegeschwindigkeit	20% ... 40%
18	Zurück zu den Werkseinstellungen	'0': nicht zurück zur Fabrikseinstellung. / '1': Zurück zu den Werkseinstellungen Nach der Auswahl '1', “  ”-Taste drücken um zum Startfenster zurück zu kehren. Speicherung erfolgreich.
10D7	Software Version	10D7 - Version 27

Important info: The unit must be installed by a certified installer in accordance with the installation instructions and the local building codes. Please follow this instruction manual and file it somewhere safe! The unit must always be accessible for maintenance and inspection.. Jaga n.v. cannot be held liable for damage due to non-compliance with this manual.

PRODUCT DESCRIPTION

- 2-pipe and 4-pipe connection:
 - 4-pipe connection: Heating / Cooling / Auto-change-over
 - 2-pipe connection: Heating / Cooling
- Automatic or manual fan speed control
- Mounting on mounting box with screws / Mounting directly on the wall
- programmable time zones (5+1 +1): Monday - Friday(1- 5), Saturday (6), Sunday (7)
- 0-10V exit
- Valve control with 24 V AC/DC or 230VAC thermoelectric motor
- possibility to run the fan once the“set point” has been reached (manual operation)

JRT-200 / 8751.050013

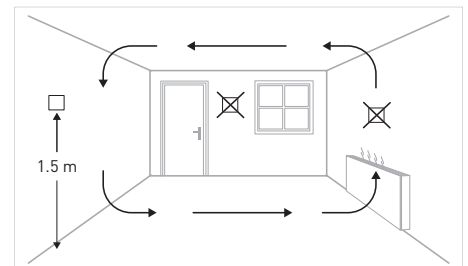


EN

TECHNICAL DATA

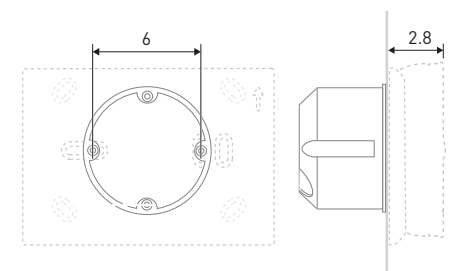
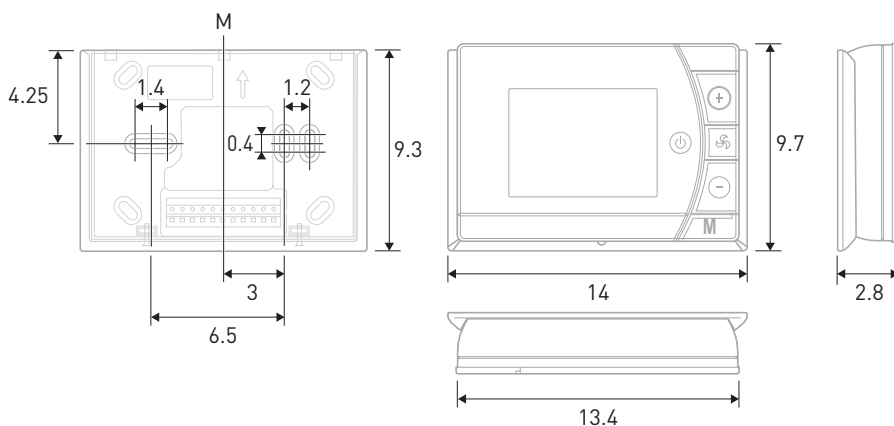
POWER SUPPLY	24V AC/DC
POWER CONSUMPTION	200 mA
SETTING RANGE	+10 ... +40°C
AMBIENT TEMPERATURE	0 ... +40°C
RELATIVE HUMIDITY	85% max
BACK-LIGHT	Blue
SENSOR	NTC 10K, 3950 ohm at 25 °C
ACCURACY	+ 1°C (+0.5°C)
SAFETY CLASS	IP30
HOUSING	ABS with UL94-5 flame retardant plastic

DEVICE INSTALLATION GUIDELINES



Install the room thermostat at approximately 1.5 m above the floor against an interior wall and opposite the heating source if possible. Avoid the outer walls, draft coming from the windows and doors, direct sunlight and other heat sources such as TVs, wall or table lamps, fire places, heating pipes, etc. Ensure that the locking mechanism on the bottom of the thermostat is easily accessible.

DIMENSIONS



Mount the thermostat in a flush mounting box with screw holes at a 60 mm distance from the center. Minimum depth 45mm, (the depth depends on the wiring). The internal dimensions of the box should be at least Ø60mm or 50x50mm.

CE MARK

- The CE mark indicates that this device meets the basic requirements of the directive on:
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011
 - EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
 - EN 61000-3-3:2008
 - EN 61000-6-1:2007

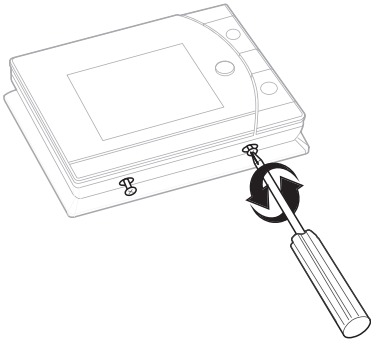
MANUAL

www.jaga.com/downloads/Briza/Manual_JRT200.pdf

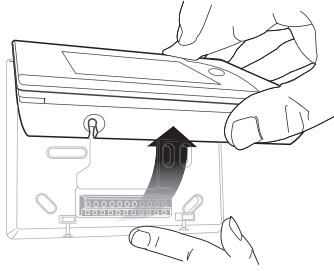


INSTALLATION

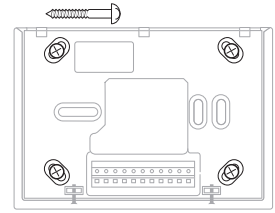
Important info: Make sure the electrical supply system complies with current National safety regulations.



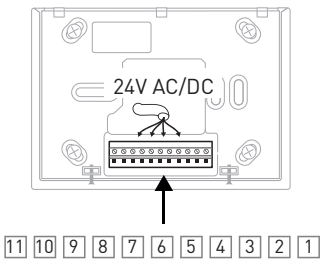
Loosen the 2 screws at the bottom of the front panel.
Use a cross-head screwdriver.



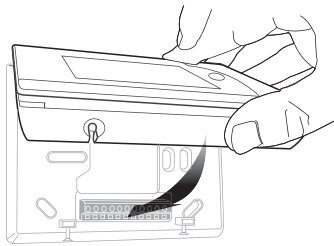
Carefully remove the front panel



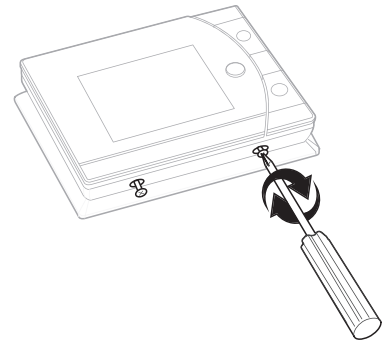
Mounting directly on the wall: Drill the holes and place the plugs. The type of wall/ceiling determines the type of plug and screw that needs to be used.



Connect the device electrically.



Put the front panel back in place

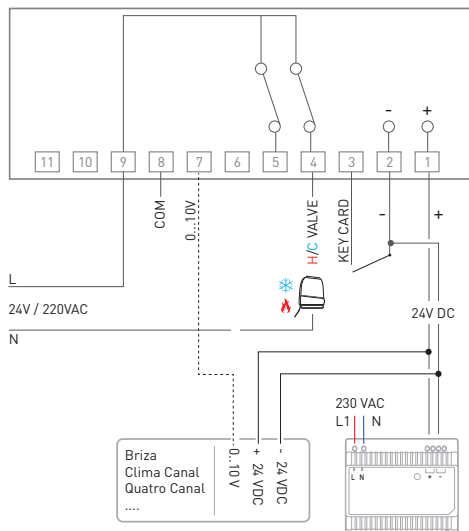


Tighten the 2 screws at the bottom of the front panel.
Use a cross-head screwdriver.

CONNECTION DIAGRAM

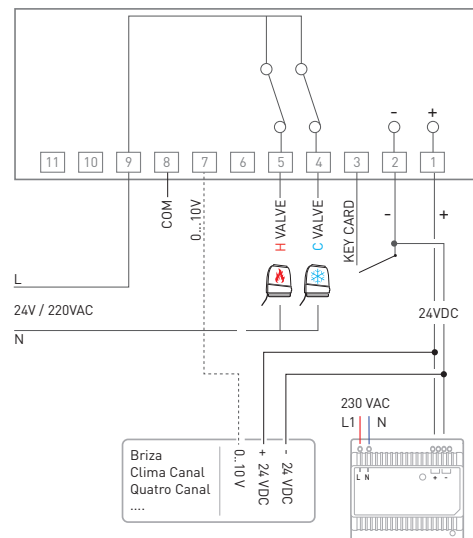
Always use the main disconnect switch to isolate the unit from the mains before carrying out any maintenance or inspection work.

2-PIPE CONNECTION



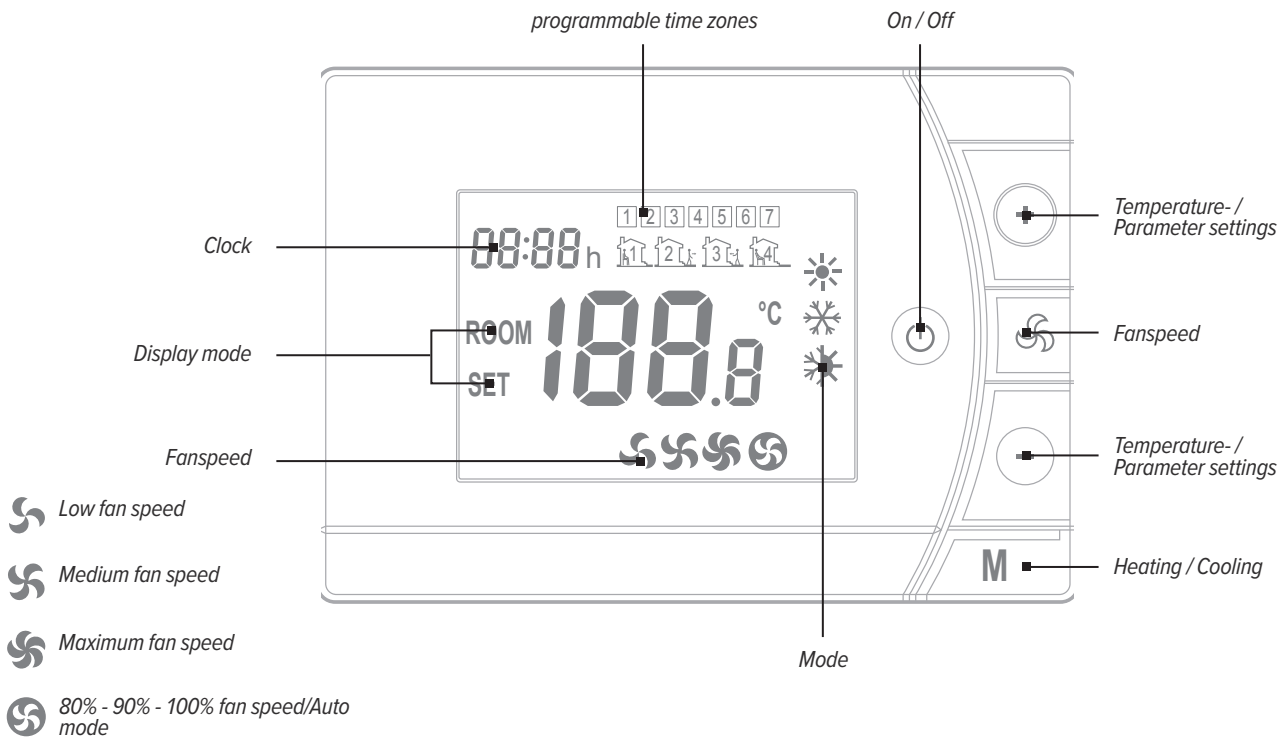
H/C Heating / Cooling

4-PIPE CONNECTION



H Heating C Cooling

CONTROL PANEL



PROGRAMMABLE TIME ZONES

- Press the “M” button for 5 seconds to enter the “clock setting” and the “day setting. (88:88)
- enter 5 + 1 + 1 p rogrammable mode
- push “+” and “-“ to set “on / off time”
- scroll through the menu with the “M” button.
- Activate the set time: press the “⌚” button for 5 seconds.
- To deactivate the programmed time: press the “⌚” button for 5 seconds.

Week	Time zone 1		Time zone 2	
	Switch on	Switch off	Switch on	Switch off
Icons				
1...5 Monday ~ Friday	8:30	12:00	14:00	18:00
6 Saturday	9:00	12:00	15:00	18:00
7 Sunday	9:00	12:00	15:00	18:00

PARAMETER SETTINGS

- switch the thermostat off with the "⏻" button
- To go to the menu, press the "M" and "+" buttons simultaneously for 10 sec. until "□" appears. Adjust the settings with the "+" or "-" buttons.
- scroll through the menu with the "M" button.

MENU	DESCRIPTION	ADJUSTABLE
01	Temp. Offset	-8°C ... +8°C (+0,5°C)
03	Maximum temperature	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
04	Minimum temperature	+10 °C ... +40°C (+0,5°C)
05	Display mode	Room / Set / Room set
06	Dead Band	0°C ... +3°C (+0,5°C)
07	Frost protection	+10 °C ... +20°C (+0,5°C)
09	Sensor selection	NO / NC
10	Reboot memory	'0': do not save / '1': save
11	2-pipes/4-pipes select	'2': 2-pipe connection / '4': 4-pipe connection
12	(0-10V) select dead band or not	'0':With dead band / '1': Without dead band
13	Mode	Heating / Cooling / Heating + Cooling / Auto select (enkel 4-pijps)
14	Fanspeed	80% - 90% - 100% / Auto mode
15	Maximum fan speed	80% ... 100%
16	Medium fan speed	45% ... 75%
17	Low fan speed	20% ... 40%
18	Factory reset	'0': not back to factory settings / '1': Factory reset After selecting "1", press the "⏻" button to go to the startup window. Recovery was successful.
10D7	Software version	10D7 - Version 27